IPTA — NEW AWARD FOR ITALIAN LITERATURE IN ENGLISH TRANSLATION

- Winning translator receives $5,000
- Italian prose published in English between 2011-2014 eligible
- Submission deadline Sept. 15, 2015

ALTA is thrilled to announce the inauguration of a new prize for Italian literature in English translation! The Italian Prose in Translation Award (IPTA) recognizes the importance of contemporary Italian prose (fiction and literary non-fiction) and promotes the translation of Italian works into English. This $5,000 prize will be awarded annually to a translator of a recent work of Italian prose (fiction or literary non-fiction).

ELIGIBILITY & GUIDELINES

Titles eligible for the 2015 IPTA are books of fiction or literary non-fiction translated from Italian into English and published in English between 2011–2014. Initial nominations are made online, and nominators will be provided with the mailing addresses for the three judges. Nominated titles must be mailed to the judges, postmarked no later than September 17, 2015.

Both translators and publishers may nominate eligible titles. Nominations must be made online: https://alta.submittable.com/submit/45937. Deadline for 2015 submissions is September 15, 2015.

THE AWARD

The translator of the winning title will be awarded $5,000. The announcement will be made at the ALTA annual conference, ALTA38: Translation & Traffic, Oct. 28-31, 2015 in Tucson, AZ.

Finalists will be announced on October 1, 2015 and featured on the ALTA blog and website.

CRITERIA

Submissions will be judged according to the literary significance of the original and the success of the translation in recreating the literary artistry of the original. While the IPTA is primarily intended to recognize the translation of contemporary works, re-translations or first-time translations of important older works will also be seriously considered.

JUDGES

Judges for the 2015 IPTA are Paul Vangelisti, Susan Harris, and Diana Thow.
Paul Vangelisti is the author of more than twenty books of poetry, as well as being a noted translator from Italian. Wholly Falsetto with People Dancing, a memoir of sorts, appeared in 2013, while his latest collection of poems, Border Music, is forthcoming from Talisman House in 2016. His translation of Adriano Spatola’s The Position of Things: Collected Poems, 1961-1992, won the Academy of American Poets’ Book Prize for Translation in 2010. Vangelisti was Founding Chair of the Graduate Writing program at Otis College of Art & Design, where he currently teaches.

Susan Harris is the editorial director of Words without Borders (www.wordswithoutborders.org) and the coeditor, with Ilya Kaminsky, of The Ecco Anthology of International Poetry. She is the former director and editor in chief of Northwestern University Press, where she founded the Hydra imprint in literature in translation. She has worked in translation and publishing for over thirty years.

Diana Thow received her MFA in literary translation from the University of Iowa in 2008. With the poet Sarah Stickney she translated Elisa Biagini’s L’ospite, which appeared in Biagini’s selected poems The Guest in the Wood (Chelsea Editions, 2013) and won the Best Translated Book Award for poetry in 2014. Her co-translation with Gian Maria Annovi of Amelia Rosselli’s long poem Impromptu is forthcoming with Guernica Editions in 2015. She is currently pursuing a PhD in Comparative Literature at the University of California, Berkeley.